

故國河山話外蒙(一)

雷法章

——民國三十四年視察庫倫記

本文係現任總統府國策顧問雷法章先生民國三十四年十月任內政部長時



有雄略、善用兵的蒙古帝國創始人奇渥溫(右圖)，原名鐵木真，初襲父職任蒙古部長即帝位後，羣臣共上尊號曰成吉思汗，平西遼、滅西夏攻破俄羅斯聯軍，威鎮全球。

奉派代表國民政府前往外蒙視察「公民投票」之見聞與評析，於來台後整理資料重憶往事之作。為關心邊疆問題者亟富參考價值之文獻。

——編者

于右任詩寫真寫情

地老天荒鳥不譁，飛車似水走乾沙種，多情明月來戈壁，如洗穹廬贈奶茶。人種如今隨地理，牛羊自昔當桑麻。海棠如掌真奇豔(有花類印度海棠)，獨此花。

右錄律詩，是開國元勳于右任先生民國十五年從西伯利亞經外蒙古回陝西所作「外蒙道中」詩，詩中有畫，正是外蒙古風光的寫照。外蒙古是一片廣闊的沙漠原野，有着特殊的風土人情，歷代墨客騷人吟詠塞上風物的詩歌很多，然而不免哀怨淒絕，或是光怪陸離，把外蒙古的真面目，繪成一幅不可理解的圖案，令人深感啼笑皆非。惟有于右任的這首詩實而不誇，意味深長，足

以增強我們對於外蒙古的殷切懷念。

外蒙古是蒙古地方的一部份。蒙古地方在我國歷史上稱為塞北或漠北。春秋戰國時代的狄、胡，秦漢以後的匈奴、鮮卑、柔然、突厥、回紇、契丹、女真等族，曾經先後統治過這個區域，南宋晚年，成吉思汗崛起，創立蒙古帝國，南起長城，西至阿爾泰區域，北達西伯利亞，東抵興安嶺的這一片廣大帶，統稱蒙古。宋亡元興，漠滿蒙回藏五族融為一體，關內與塞外合成一家，蒙古領域由是歸入版圖。所以自秦漢以來，兩千多年間，我中華民族與草原游牧民族間，交往頻繁，關係密切，其中不乏攻伐征戰的紀錄，和共存共榮的淵源。有清末年，由於漢族向大漠以南的地區移居開發，於是又有內外蒙古之分。就地理形勢言，在大戈壁沙漠以北的地方稱為外蒙古；在大戈壁沙漠以南，屬於現在熱河、察哈爾、綏遠、寧夏等省和東北西部的地方稱為內蒙古。民國十七年，熱河、察哈爾、綏遠、寧夏等地建省，內蒙古的名稱便不復存在，只有外蒙古這一名辭了。如果今日簡稱外蒙古為蒙古，當亦無不可。

外蒙古爲我國領土之一部，外蒙同胞爲我漢滿蒙回藏五族之一，元清兩代外蒙同胞對於國家的貢獻很多，歷史上都有詳細的記載。民國肇造以後，俄帝陰謀侵略，唆使外蒙叛逆份子發動變亂，時而自治，時而獨立，迄民國十三年僞「蒙古人民共和國」成立，就與我中央政府斷絕關係。但是外蒙古有識的革命志士，深知外蒙與我國



本文作者雷法章先生（右）早年與美國國文官委員會委員長梅西博士晤談時留影。

的歷史淵源悠久密切，非可毀滅；復知外蒙同胞乃我五族之一，文化血統本爲一體，不能脫離祖國而生存；尤知俄帝處心積慮，志在滅亡外蒙而後已，形勢險惡，亟待拯救。是以不避任何艱險，反對獨立，與俄帝驅使下的叛黨暴徒，作殊死鬥爭，可歌可泣的事實，載之史冊。民國十三年，中國國民黨在廣州召開第一次全國代表大會的時候，外蒙代表在大會中慷慨陳詞，呼籲戡亂，這種民族正氣的呼聲，乃是外蒙同胞擁護祖國的熱誠表現，史蹟昭彰，足資佐證。

俄帝既迫使外蒙「獨立」，復加以嚴密的封鎖，除了俄人以外，很少有人能够進入外蒙，外蒙人民也很難出境，從此鐵幕深垂，外蒙內部的真實情況，便不易獲知。一些記載外蒙實況的書籍，或是出於俄帝的虛構，類多是非顛倒；或是出自外籍人士的手筆，由於著作者的見聞不詳，或懷偏見，內容往往參差不一，難資憑信。三十四年八月蘇條約訂定，我國在換文中聲明，外蒙如依公民投票證實其獨立願望，我國當承認其獨立。十月間外蒙舉行公民投票，作者奉派爲「觀察外蒙古公民投票代表」，率領代表團前往庫倫實地考察，曾經參觀當地的政治經濟社會文化種種建設情形，今天雖已時隔三十六年，然而記憶猶新。庫倫是外蒙古的首府，是外蒙古政治經濟文化的中心，從庫倫看外蒙古，所得到的認識，當是比較正確的。爰就當年居留庫倫期間的日記以及向外蒙古當局所徵集的資料，和所見所聞的印象爲依據，並參證記載外蒙情況的書籍；對於外蒙的自然環境、人民生活、政治經濟文化情

形、俄帝奴役蒙胞的實況、公民投票的經過，和蒙胞熱愛祖國的意願，予以闡述。

俄帝統治下的庫倫

庫倫 (Da Khure) 兩字，乃是蒙語「富雷」的譯音，蒙人原稱庫倫爲「保克達喇嘛因富雷」，就是聖僧寺的意思，簡稱「富雷」。據松筠綏服紀略解釋：「所謂庫倫者，城圈也，該處有喇嘛木柵，故名庫倫。」兩者的意義很是相近。俄人和歐洲人通稱庫倫爲「烏爾嘎」(Urga)，當是蒙語「額爾告」的訛傳，「額爾告」可以解釋爲「宮殿」或「貴人的帳幕」，與「富雷」的意義也不遠。據大清會典事例載：「康熙三十二年封哲布尊丹巴呼圖克圖爲大喇嘛，於喀爾喀（即外蒙）立庫倫，廣演黃教。」庫倫這個名稱，當起於此時，因爲是喇嘛活佛的駐錫地，所以又稱爲「額爾告」，以示與普通的寺廟有別。乾隆二十一年，第二輩哲布尊丹巴創設札尼特高等宗教學院於庫倫，全蒙喇嘛高僧，競集庫倫，研究經義，教化大行。乾隆二十三年，清廷派庫倫辦事大臣駐於庫倫，由是庫倫乃形成政治中心，且成外蒙的首府。

民國十年，蘇俄紅軍侵入庫倫，唆使外蒙宣布「獨立」，成立共產政權。名義上仍以哲布尊丹巴呼圖克圖爲君主，惟嚴格劃分政教關係，「君主」只是僞政權的傀儡，並無實際的政治權力，從此喇嘛失勢。民國十三年，哲布尊丹巴逝世，僞「蒙古人民共和國」成立，將庫倫定爲首都，並改稱「烏倫巴托」(Ulan Bator)，根據



在蒙古高原上就馬的蒙古同胞和他們的駿馬。

蒙語解釋為「紅色英雄」。庫倫本是喇嘛活佛的駐錫地，今則變成了傀儡政權的司令臺。我們在庫倫已經看不見喇嘛的演經說法，只有一羣紅色叛徒們在耀武揚威，作威作福，「聖僧」的「宮殿」區域，成為了魔羣的活動場地，當年景物，面目全非。

今日的庫倫，確是在向着物質文明的路走，那裏有廣闊寬敞的道路，巍峨壯觀的建築，和新式電化的設備；又有機關、學校、醫院、戲館等公共場所，點綴其間，形勢上很有着新興的氣象。但是這種物質進步的情況，衡之以理想的標準，還多美中不足的地方。庫倫既沒有北平的古色古香，也沒有上海的富庶繁榮，更沒有桂林的山明水秀，從任何一個不同的角度去看，無法找到她的精神文明之所在。庫倫是外蒙的首府，可以看成爲外蒙的一幅縮影，這縮影正像是一個沒有靈魂的軀殼，只有外觀，缺少內質；也像是一個新興的暴發戶，不能避免暴露外強中乾的缺陷。把看庫倫的眼光予以引伸去看外蒙古，這個觀感依然是正確的。外蒙古地大不毛，經濟貧乏，爲先天環境所限制，俄帝侵略外蒙，唆使成立偽政權，志在蠶食吞併，收列附庸，供作奴役，本無助長外蒙繁榮富強的意念。所以外蒙自民國十年「獨立」以來，迄今已六十年，時間不可謂不長，然而一切的政治經濟權益，始終爲俄帝所控制，不得自由；一切的文化建設，只是仰承俄帝鼻息，做着一些似是而非的工作，聊供

自我陶醉而已。這樣的「獨立」，何足以取信於天下？這樣的「進步」，何足以掩飾其自欺欺人的弱點呢？不過，外蒙古地廣山高，形勢險要，爲我國塞北重鎮，我們決不可忽視這一個國防上的天然屏障，必須從俄帝的宰割之下收回這片領土，解救受苦受難的蒙胞，這乃是研究外蒙古問題所應當持有的基本觀念。

山嶺高原冷熱多變

一般人的想法，外蒙古是寒帶，長年在冰天雪地中，她的氣候必然奇冷。不錯，外蒙古的氣候是冷，但也同樣有熱的時候，「冷熱無常」，才是外蒙古氣候的特色。而且冷熱的程度，都很酷烈，西伯利亞的嚴寒，印度的酷熱，外蒙古是兼而有之的。

外蒙古位於北緯四十二度至五十二度，東經八十六度至一百二十度之間，在中央亞細亞大高原的北部。境內山脈縱橫，自西北向東南傾斜，高度平均在海平面三千英尺以上，多是終年積雪，冰河常流的高山峻嶺。主要的山脈有阿爾泰山，自俄國邊境的阿爾泰山脈起向東南綿延凡一千二百英里，最高峯是昆騰峯，高約一萬五千英尺；杭愛山，包括西起科布多湖東至鄂爾渾的若干山脈，面積十一萬七千方英里，最高峯是奧克渾，高一萬三千六百英尺；肯特山，在庫倫東北，與西伯利亞境內的雅布羅諾威山脈及斯塔諾維山脈相接，最高峯爲阿薩拉爾塔峯，高九千三百四十英尺。主要的河流有黑龍江上源的克魯倫河，長六百二十五英里；發源於杭愛山中倭帖爾河的

色楞格河，長七百五十英里；帖斯河長四百三十七英里；匝盆河長三百七十五英里。外蒙古也有



蒙古同胞所擁有的牛羊與蒙古包

不少湖泊，多數的面積都很小，只有烏布沙泊長六十一英里，闊四十七英里；都爾戛泊長四十四英里，闊三十一英里，是較大的湖泊，這一些為深山環繞的高山湖泊，大都高出地平線五千五百英尺以上，由於氣候寒冷，常被冰雪掩沒，只有六至十月間可通舟楫，依據這些山脈河流的地形來分析，我們得知外蒙古的南部是大沙漠浩瀚，西北方則羣山糾紛，氣候之所以酷冷，實緣於外蒙地處高緯度地帶，若干地區每年平均溫度總在冰點以下。

由於氣候酷寒，外蒙古可以說是一個冰雪世界。一年之中，只有七月間天氣較暖，不至於落霜，但是有些地方的溫度，往往還會低到零度以下，進入了九月，河流湖沼的邊沿上就要結冰，十月間河上的冰便厚得可以立人，冬天湖河上的冰可能厚到七英尺，要到次年四五月方能融化。但是氣候雖然酷冷，天氣却很爽朗，每年中只有七八月間降雨，所以陰雲密布的日子很少，天空裏通常是光明而清爽的。不僅如此，外蒙古的氣候還有着一個善「變」的特質，在冷之極的時候，也會變成熱。不過這種變化絕無規律性，並不按着春夏秋冬的氣節循環變化，而是忽冷忽熱。甚至於在一日之內，晝夜之間，溫度的高低相差很大，可以有四個季節的天氣發生，極盡變幻莫測的玄妙。

世人常謂外蒙古的氣候只有冬夏兩季，這個說法也有相當的根據。因為全年季節的長短極為不均，大抵春秋兩季各只有一個月，夏季有兩個半月，其他都是冬季的氣候。在秋末的季節。常

有暴風淫雨，寒氣四溢，可以遽變為隆冬氣候，春季氣候的變化尤多，當清和之日，往往高至華氏表八十九度左右，日行正中的時候就有炎夏的酷熱，至於日暮反降為冰點，華氏表落到八度半，寒氣大至，遍地飛雪，不到半日之間，溫度相差九十多度，並不為奇。外蒙古終年有風，秋冬間多西北烈風，在沙漠高原地帶為尤甚，寒風驟起，沙飛草捲，遮天蔽日，莫辨東西，真有「黯兮慘悴，風悲日曠，蓬斷草枯，凜若霜晨」的景象。所以外蒙古的氣候，決不能依據時令，以常情去推斷，只能自其隨時隨地的突變情況中，去觀測其大致的異同。

我代表團庫倫之行

民國三十四年，我代表團飛往庫倫，那時正是十月中旬，就外蒙古的天時計算，應當是降雪結冰的時候，同仁們習聞外蒙古的氣候寒冷，頗有些談虎色變的心情。但是當我們走下了飛機以後，雖有風沙迎面而來，但無大雪紛飛，不曾見到冰天凍地的景象，我們所領略到的寒風威脅，是並不怎樣嚴重的。而當頭的太陽在閃耀，長天無雲，光明清朗，寒氣迴旋之中，不失溫暖的情調。我們的觀感為之一變，深感塞北的風光，並不大異於江南的景色。在我們居留庫倫的期間，歷時十多天，陽光始終照顧着我們，雖是寒風怒號，不絕於耳，蕭殺淒涼的情味擾人心弦；然而並無雨雪的侵襲，有時氣溫轉高，却也溫暖舒暢，較之北平深秋時節的氣候，相差並不很遠。所以我們與其說外蒙古的氣候是「冷」，不如說是

「奇」，才比較恰當，冷熱無常，變化多端，乃是她的特色。每遇寒風凜冽，天地變色，立刻就是酷冷；一旦紅日高照，雲散霧消，大地又是一片溫暖；所謂「一夜春風千樹梨花」，正是外蒙古氣候冷熱無常的妙處。

外蒙古的疆域廣大，而人口稀少，兩者都沒有確實可靠的數字。據我國的地圖記載，外蒙古的面積是一百六十一萬餘方公里，約合六十二萬餘平方哩，外蒙古當局自稱是六十萬又六千餘平方哩，兩者略有距離。就我國各省區的面積比較，外蒙古的幅員之廣，僅次於新疆，而相當於四十四個臺灣省的面積。再與歐洲的一些大國比較，外蒙古的面積，約為大不列顛的七倍，為法國的三倍，其餘的小國，更不足以比較了。

外蒙古居我國的正北方，北接俄屬西伯利亞，東起興安嶺，南沿熱河、察哈爾、綏遠、寧夏等省，西鄰新疆，地廣山高，形勢險要。其領域原包括土謝圖汗、三音諾顏汗、札薩克圖汗、車臣汗、科布多、和唐努烏梁海六部。但是唐努烏梁海在民國十年外蒙古宣布獨立的同时，也受着俄帝的唆使，脫離外蒙自行獨立，成立偽「唐努拓跋人民共和國」，加入蘇俄聯邦，到三十三年又被併為蘇俄的一個自治區，唐努烏梁海的境內僅有居民六萬多人，俄帝不惜運用分化手段，先誘惑「獨立」之後，再實行吞併，足見其陰謀之險惡。所以外蒙古在成為偽「蒙古人民共和國」之後的領域，並不包括唐努烏梁海在內，只有其他的五部，領土範圍已較縮小。

民國十三年七月，偽「蒙古人民共和國」成

立，於十一月間通過偽「蒙古人民共和國憲法」。民國二十九年六月重行修訂，在第二章第十一條中，規定其行政區域為十三個部與一個市，次年二月又改為十五個部與一個市，這些部與市就是按原有的五部領土，所重新調整劃分的行政區域，所謂「部」，等於是我國的縣或區，部之下設「梭蒙」，相當於我國縣下的鎮，梭蒙之下設「巴格」，相當於我國鎮下的村，每村約三十至一百戶。當時所劃定的十五個部的名稱是中央、

肯特、東部、東戈壁、南戈壁、烏布爾杭愛、戈壁阿爾泰、薩普亨、科布多、博彥烏利格、庫蘇古爾、布爾根、烏布沙諾爾、色楞格。一個市就是烏倫巴托市（庫倫市），市之下則設「區」，區之下設「里」。其後偽蒙當局對於其行政區域的劃分，迭有調整，三十四年又改為十八個部和一個市，迄今尚無變更。至於十八個部的名稱、面積，因篇幅關係從略。

（未完待續）

大順國語辭典序

·王軼猛·

這是一本與眾不同的辭典，形態是全新的。舉其最大特色而言，編排檢字，擺脫傳統部首羈絆，而以筆形、筆順為基礎。這是一種新構想，也是一種新嘗試。談中文辭典的改革，無疑的這是一條新路。這條路，相信對於中國文化會產生極其深遠的影響。發揚中國文化，為創設大順公司文化基金會的宗旨，由基金出版這本辭典，可說是一件非常有意義的事。六十七年夏，當本人將出版這本辭典的意見，提交本基金會董事會討論時，即得到董事會的全力支持。基金會旋於六十七年秋，成立編輯部，延聘專家，展開工作。特邀洪傳田先生任總編輯，目的就在出版這本辭典；舉凡策畫、執行、編排、校印、裝訂，足足忙了兩年有餘。書成，命名為「大順國語辭典」。我欣幸樂觀厥成，謹代表基金會，一則敬向周君致賀，一則慰勞同仁工作的辛苦；同時，更以萬分虔敬心情，將此書呈獻於國人之前。編者按：大順國語辭典已出版，每部定價新台幣貳佰伍拾元本誌代售郵撥一四〇四四號中外雜誌社帳戶。